

Lectia 13 / Leçon 13

Grammaire / Gramatică

Les degrés des adjectifs : Gradele de comparație ale adjectivului

A. Le positif : il correspond au l'adjectif qualificatif de départ :

Pierre est grand.

Pozitivul : corespunde adjectivului de bază.

Petre este mare.

B. Le comparatif : On fait référence dans ce cas, à une comparaison présentant un rapport d'égalité, de supériorité ou d'infériorité entre deux éléments de la phrase.

Comparativul : face, în acest caz, referire la o comparație prezentând un raport de egalitate, de superioritate sau de inferioritate între două elemente ale frazei.

Pour exprimer une idée d'égalité, nous avons l'adverbe "**aussi**" : Pentru a exprima ideea de egalitate, avem adverbul "**la fel**" :

Paul est **aussi** grand que Pierre. – Paul este **la fel de** mare ca Petre.

Pour exprimer une idée de supériorité, nous avons l'adverbe "**plus**" : Pentru a exprima ideea de superioritate, avem adverbul "**mai mult, mai mare**" :

Paul est **plus** grand que Pierre. Paul este **mai mare** decât Petre.

Pour exprimer une idée d'infériorité, nous avons l'adverbe "**moins**" : Pentru a exprima idee de inferioritate, avem adverbul "**mai mic, mai puțin**" :

Paul est **moins** grand que Pierre. Paul este **mai mic** decât Petre.

C. Le superlatif : la qualité exprimée par l'adjectif positif est élevée au plus haut degré et ce superlatif peut être : / **C. Superlativul :** calitatea exprimată de adjectivul pozitiv este relevantă la cel mai înalt grad, superlativul putând fi :

Le superlatif absolu – Superlativul absolut :

exemple : exemple : Cet enfant est studieux. (Adjectif positif simple) - Cet enfant est **très** studieux. – Acest copil este studios. (Adjectif propriu-zis) – Acest copil este **foarte** studios.

On utilise des adverbes de quantité comme : "**bien, extrêmement, fort, super, très...**" qui se placent avant l'adjectif de base. – Utilizăm adverbe de cantitate ca : "**bine, extrem, super, foarte...**", plasându-se înaintea adjectivului de bază.

Le superlatif relatif, cette qualité apportée (négative ou positive) compare avec un (ou plusieurs) être ou objet qui sert de référence : - **Superlativul relativ :** această calitate, negativă sau pozitivă, este comparată cu un alt obiect care servește ca referent :

Le **plus studieux** des enfants de la classe classe. – El este **cel mai** studios elev din clasă.

Noțiuni generale / Notions générales:

Les qualités / însușirile

aimable / amabil

généreux / generos

courageux / curajos

sagace, perspicace / isteț

poli / politicos

splendid / splendid

amical / prietenos

gentil / drăguț

beau / frumos

patient / răbdător

silencieux / tăcut

mal / rău

agressif / agresiv

mauvais / urât

grossier / grosolan

bête / prost

paresseux / leneș

impertinent, insolent / obraznic

gourmand / lacom

violent / violent

fatigué / plictisit

entêté / încăpățânat

De obicei, copiii se aseamănă părinților foarte mult. Ei pot să semene la fizic, în gândire sau în vorbire. - Généralement, les enfants ressemblent avec leurs parents très beaucoup. Ils peuvent ressembler à la physique, la pensée ou la parole.

Mama și fiica – La mère et la fille

Când am văzut-o pe Mihaela și familia sa, m-am minunat foarte tare de asemănarea ei și a mamei acesteia, doamna Bouju. / Quand j'ai vu Michelle et sa famille, je me suis étonné de sa ressemblance de sa mère, Mme Bouju.

Ele sunt aproape la fel: înalte și slabe. / Ells sont presque les mêmes: grands et maigres.

Și trăsăturile feței se aseamănă: amândouă au ochii mari, verzi, o față rotundă și păr blond./ Et le visage aussi est similaire: les deux ont de yeux grands , verts, un visage rond et le cheveux blond.

Mihaela a fost o fetiță drăguță când era mică, dar nu mi-am imaginat niciodată că se va transforma în altă doamnă Bouju. / Michelle était une jolie fille quand elle était petite, mais je n'aurais jamais imaginé qu'elle se tournerait vers une autre dame Bouju.

Ele împărtășesc aceleași trăsături de caracter: amândouă sunt generoase, inteligente, atente cu cei din jur și totodată încăpățânate. / Elles partagent des traits en commun: tous deux sont généreuses, intelligents, attentives aux autres et aussi têtus.

Trebuie să spun că și vocea lor este la fel. De fiecare dată când o sun pe Mihaela, nu știu de la început, dacă vorbesc cu ea sau doamna Bouju. / Je dois dire que leur voix est la même. Chaque fois qu'un appel Michelle, je ne sais pas au début si je parle avec elle ou Mme Bouju.

Singura deosebire este vârsta și experiența în viață. / La seule différence est l'âge et l'expérience dans la vie.

Vocabular: Vocabulaire:

a se minuna-étonné;
asemănare-ressemblance
înalt-grand;
fața-le visage;
amândouă-les deux;
ochi-yeux;
păr-cheveux;
drăguță-jolie;
trăsătură-trait;
generos-généreux;
atent-attentif;
voce-voix;
parler-a vorbi;
singura-seule
deosebire- différence;
vârstă- âge.

Recapitulare - Révision

Les degrés des adjectifs : Gradele de comparație ale adjectivului

A. Le positif : il correspond au l'adjectif qualificatif de départ :

Pierre est grand.

Pozitivul : corespunde adjectivului de bază.

Petre este mare.

B. Le comparatif : On fait référence dans ce cas, à une comparaison présentant un rapport d'égalité, de supériorité ou d'infériorité entre deux éléments de la phrase.

Comparativul : face, în acest caz, referire la o comparație prezentând un raport de egalitate, de superioritate sau de inferioritate între două elemente ale frazei.

Pour exprimer une idée d'égalité, nous avons l'adverbe "**aussi**" : Pentru a exprima ideea de egalitate, avem adverbul "**la fel**" :

Paul est **aussi** grand que Pierre. – Paul este **la fel de** mare ca Petre.

Pour exprimer une idée de supériorité, nous avons l'adverbe "**plus**" : Pentru a exprima ideea de superioritate, avem adverbul "**mai mult, mai mare**" :

Paul est **plus** grand que Pierre. Paul este **mai mare** decât Petre.

Pour exprimer une idée d'infériorité, nous avons l'adverbe "**moins**" : Pentru a exprima ideea de inferioritate, avem adverbul "**mai mic, mai puțin**" :

Paul est **moins** grand que Pierre. Paul este **mai mic** decât Petre.

C. Le superlatif : la qualité exprimée par l'adjectif positif est élevée au plus haut degré et ce superlatif peut être : / **C. Superlativul :** calitatea exprimată de adjectivul pozitiv este relevantă la cel mai înalt grad, superlativul putând fi :

Le superlatif absolu – Superlativul absolut :

exemple : exemple : Cet enfant est studieux. (Adjectif positif simple) - Cet enfant est **très** studieux. – Acest copil este studios. (Adjectiv propriu-zis) – Acest copil este **foarte** studios.

On utilise des adverbes de quantité comme : "**bien, extrêmement, fort, super, très...**" qui se placent avant l'adjectif de base. – Utilizăm adverbe de cantitate ca : "**bine, extrem, super, foarte...**", plasându-se înaintea adjectivului de bază.

Le superlatif relatif, cette qualité apportée (négative ou positive) compare avec un (ou plusieurs) être ou objet qui sert de référence : - **Superlativul relativ** : această calitate, negativă sau pozitivă, este comparată cu un alt obiect care servește ca referent :

Le **plus studieux** des enfants de la classe classe. – El este **cel mai** studios elev din clasă.